



そうじゃし す がいこくじんじゅうみん
総社市に住む外国人住民のための

こうほう 広報そうじゃ

にほんご
やさしい日本語ニュース



そうじゃし やくしょ じんけん か
総社市役所 人権・まちづくり課

TEL : 0866-92-8242

HP : <http://www.city.soja.okayama.jp>

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp



facebook



がいこくじん
外国人
じゅうみん
住民
1815^{にん}

お知らせ

やさしい日本語ニュースは、①総社市のホームページ、②facebookで見ることができます。

そうじゃし
総社市ホームページ

インターネットで「広報そうじゃ^{こうほう}外国語版^{がいこくごばん}」を入^{にゅうりょく}力^{りょく}して

さが^{さが}み^み
探せば、見ることができます。



facebook

がいこくじんそうだんまどぐち 外国人相談窓口

そうじゃしやくしょじんけん か しやくしょにかい がいこくじん
総社市役所人権・まちづくり課（市役所2階）に外国人のための
そうだんまどぐち こ ちゅうごくご えいご こ
相談窓口があります。ポルトガル語、中国語、英語、スペイン語の
つうやく いがい ことば ひと そうだん そうだん
通訳がいます。これ以外の言葉の人も相談できます。相談できる
じかん こま そうだん
時間は8:30~17:00です。困ったとき、相談してください。

じんけん か
人権・まちづくり課 ☎0866-92-8242



やす ひ い びょういん
休みの日に行く病院 9:00~17:00

いつ	びょういん 病院			
がつなのか 4月7日 にちようび (日曜日)	すぎもと 杉本クリニック ☎ 92-1000	えきまえにちようめ 駅前二丁目	もりしたびょういん 森下病院 ☎ 92-0591	えきまえいちちようめ 駅前一丁目
がつじゅうよっか 4月14日 にちようび (日曜日)	たにぐち 谷口レディスクリニック ☎ 94-3300	まかべ 真壁	ながのびょういん 長野病院 ☎ 92-2361	かないど 金井戸
がつにち 4月21日 にちようび (日曜日)	すぎう 杉生クリニック ☎ 92-0252	みす 三須	あさのクリニック ☎ 93-8808	ちゅうおうにちようめ 中央二丁目
がつにち 4月28日 にちようび (日曜日)	とうごう パーク統合クリニック ☎ 92-3661	えきまえにちようめ 駅前二丁目	ともないかいいん 友野内科医院 ☎ 92-8822	とんばら 富原
がつにち 4月29日 しゅくじつ (祝日)	たかすぎ 高杉こどもクリニック ☎ 94-8839	いで 井手	たにむかいなにか 谷向内科 ☎ 94-8801	いで 井手
がつみっか 5月3日 しゅくじつ (祝日)	しんりょう 診療 ☎ 92-5771	すぎう ドクター-杉生 もんて 門田	はらだせいけいげ 原田整形外科医院 ☎ 94-8881	いで 井手
がつよっか 5月4日 しゅくじつ (祝日)	おか 岡ハートクリニック ☎ 93-3033	おかだに 岡谷	いずみ 泉クリニック ☎ 94-5050	こでら 小寺
がついつか 5月5日 しゅくじつ (祝日)	やくしじいん 薬師寺医院 ☎ 93-6555	ちゅうおういちちようめ 中央一丁目	みやしたないかいいん みやした内科医院 ☎ 95-2860	まかべ 真壁
がつむいか 5月6日 きゅうじつ (休日)	みやけなにかししょうにかいいん 三宅内科小児科医院 ☎ 93-8511	いで 井手	せいけいげ きびじ整形外科・内科・ リハビリクリニック ☎ 93-1221	おかだに 岡谷

きゅうきゅういりょうでんわそうだん
こどもの救急医療電話相談 #8000

げつようび きんようび つぎ ひ つぎ ひ
月曜日~金曜日は 19:00~次の日の8:00 ほかの日は 18:00~次の日の8:00

きゅうきゅういりょうでんわ
救急病院 (行くまえに電話してください)



もりしたびょういん 森下病院	えきまえいちちようめ 駅前一丁目	☎ 92-0591
やくしじいん 薬師寺慈恵病院	そうじゃいちちようめ 総社一丁目	☎ 92-0146
ながのびょういん 長野病院	かないど 金井戸	☎ 92-2361



しか
歯科 9:00~12:00

いつ	びょういん 病院の名前	ばしょ 場所	でんわ 電話
がつなのか 4月7日 にちようび (日曜日)	なかたしかいいん 中田歯科医院	みなみみそて 南溝手	☎ 94-3360
がつじゅうよっか 4月14日 にちようび (日曜日)	にししかいいん 西歯科医院	もんて 門田	☎ 94-1182
がつにち 4月21日 にちようび (日曜日)	やまて 山手グリーン歯科	おかだに 岡谷	☎ 92-8148
がつにち 4月28日 にちようび (日曜日)	たんぽぽ たんぽぽ歯科クリニック	こでら 小寺	☎ 90-0600
がつにち 5月12日 にちようび (日曜日)	はやし はやし歯科クリニック	みぞぐち 溝口	☎ 90-1418

きびじ 吉備路れんげウイーク 4/27~5/6

4/27~5/6	こじゅうのとう 五重塔ライトアップ いつ：18:00~22:00 どこ：備 中国分寺	4/30~5/6	かんさつかい タンチョウの観察会 いつ：13:30~14:30 どこ：きびじつるの 壘 ※ 雨のときはありません
4/28 29	もてなしフラワーマルシェ いつ：9:00~15:00 どこ：きびじ 吉備路もてなしの 館 ※ 大きい雨のときはありません	5/3	げんそう きょうえん 幻想の饗宴 いつ：19:00~21:00 どこ：備 中国分寺のなか ※ 雨のときは、5/4にします
4/29	きびじ 吉備路れんげまつり いつ：10:00~15:00 どこ：備 中国分寺のところ ※ 雨のときは、5/3にします	5/4	きびさいはっけんしゃせいたいかい 吉備再発見写真大会 いつ：9:00~15:00 どこ：備 中国分寺、井山宝福寺、 めいしょうごうけい 名勝豪溪、 きよね 清音ふるさとふれあい広場 ※ 雨のときは、5/5にします
4/29 5/3~6	むりょうかんこう 無料観光ガイド いつ：10:00~15:00 どこ：備 中国分寺、 こうもり塚古墳、き 鬼の 城		

と あ きびじ じつこういんかいじむきょく
 問い合わせ：吉備路れんげまつり実行委員会事務局 ☎0866-92-8277

きびじ 吉備路マラソン

2月25日、そうじゃ吉備路マラソンがありました。今回はすべての種目が行われました。10956人が走りました。たくさんのボランティアが協力しました。



いろいろなお知らせ



あたら しみんのうえん 新しい市民農園ができました♪

きよねちく あたら しみんのうえん いっかいが なが
清音地区に新しく市民農園ができました。一回借りて長くて3
ねんかんつか がつついたち つか か
年間使うことができます。5月1日から使うことができます。借りた
ひと のうりんか もう こ
い人は農林課に申し込んでください。

ばしょ きよねかるべ ばん ばん
場所：清音軽部106番1・107番1

ひよう えん つき
費用：250円/月

もうしこみ がついつか きんようび にち もくようび
申込：4月5日（金曜日）～18日（木曜日）

と あ のうりんかのうりんがかり
問い合わせ：農林課 農林係 ☎ 0866-92-8271



きよねしみんのうえん
清音市民農園

ねんきんそうだん 年金相談

こくみんねんきん こうせいねんきん そうだん
国民年金・厚生年金のことについて、相談する
ことができます。24日までに予約してください。

じかん がつ にち もくようび ごぜん
時間：4月25日（木曜日）午前9:30～12:30

ばしょ そうごうふくし
場所：総合福祉センター

と あ くらしきひがしねんきんじむしょ
問い合わせ：倉敷東年金事務所
☎ 086-423-6150

むりよう ほうりつそうだん 無料の法律相談

しやくしよ べんごし そうだん よやく がつ
市役所で弁護士に相談できます。予約は4月15
にち からです。相談時間は一人30分です。

じかん がつついたち すいようび ここ
時間：5月1日（水曜日）午後1:30～4:30

ばしょ にしちようしゃ かいぎしつ
場所：西庁舎301会議室

と あ じんけんけいはつがかり
問い合わせ：人権啓発係 ☎ 0866-92-8253

しゅうがくえんじよ しんせい 就学援助の申請

あんしん べんきょう しゅうにゅう
こどもが安心して勉強できるように、収入
すく かにい かね しえん たいしょう
が少ない家庭にお金の支援をします。対象は
しょうがくせい ちゅうがくせい かにい まいとししんせい
小学生や中学生がいる家庭です。毎年申請が
ひつよう しえん う ひと がつ しやくしよ
必要です。支援を受けたい人は、4月から市役所の
きょういくそうむか しんせい
教育総務課で申請してください。

ことし しんせい
今年から、オンラインで申請できるようになり
ました。詳しいことは、学校からのお知らせを見て
ください。

しんせい と あ きょういくそうむかそうむがかり
申請・問い合わせ：教育総務課総務係
☎ 0866-92-8353

がつ 4月のイベント

こ どくしよ 子ども読書デー

えほん てんじ
絵本を展示します。クイズがあります。たからぶくろ
かを貸します。本を読んでくれます。

じかん がつはつか とうようび
時間：4月20日（土曜日）9:00～18:00

がつ にち にちようび
4月21日（日曜日）9:00～18:00

ばしょ しとしょかん
場所：市図書館

と あ しとしょかん
問い合わせ：市図書館 ☎ 0866-93-4422

おんがくだん まさき音楽団ふれあいコンサート

そうじゃし かつどう えんそう
総社市で活動するバンドなどが演奏します。カフェ
コーナーもあります。

じかん がつはつか とうようび ここ
時間：4月20日（土曜日）午後1:00～3:00

ばしょ そうじゃちゅうがっこう なか
場所：まさきホール（総社中学校の中）

と あ おんがくだん あきやま
問い合わせ：まさき音楽団（秋山さん）

☎ 090-7974-3808